

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

vor zwei Jahren eine erste Vorlage vom Verwaltungsrat zu nochmaligem Studium zurückgewiesen wurde. Dem Vernehmen nach sollen diese Billets den Charakter von Ausflugsbillets erhalten, im Gegensatz zu Frankreich, wo sie ausgesprochene Ferienbillets sind. — Ob damit den Bedürfnissen des Reiseverkehrs gedenkt wäre, bedarf wohl noch der Abklärung. Es ist daher zu erwarten, dass vor dem definitiven Entscheid auch die Fremdenverkehrsbehörde zur Vernehmlassung eingeladen werden.

Gotthard-Pullman-Express.

Seit 15. Mai verkehrt der bisher während fünfzehn Monaten zwischen Basel und Zürich-Mailland geführte Gotthardexpress ganzjährig und hat folgenden neuen Fahrplan:

15.41 ab	Zürich	an 14.30
14.30 ab	Basel	an 15.44
15.58 ab	Lucern	an 14.07
18.41 ab	Bellinzona	an 11.28
19.30 ab	Lugano	an 10.56
20.45 ab	Mailand	ab 9.15

Durch die Neuliegung dieses Zuges sind in beiden Richtungen sehr günstige internationale Anschlüsse geschaffen worden und zwar in der Richtung Nord-Süd: Paris-Est ab 7.30, Strassburg ab 12.00, Berlin (über Erfurt 21.56) (über Magdeburg 22.40), München ab 8.20 (über Zürich) mit Anschluss in Mailand an die Züge nach Brindisi (an 15.43) nach Genua (an 24.00) nach Turin (an 24.00) nach Rom über Sarzana (an 8.40 und 9.05). In der Richtung Süd-Nord werden in Mailand Anschlüsse von folgenden Schnellzügen hergestellt: Aus Rom über Sarzana (ab 20.35 und 21.22) aus Turin (ab 5.30) an die Schnellzüge nach Paris (an 22.25) Strassburg (an 18.44) Berlin (an 7.25), ferner über Zürich Stuttgart (an 19.18) und Berlin (an 7.45). — Während der Sommersaison, d. h.

vom 1. Juli bis 10. September wird der Pullmanzug bis Paris verkehren und zwar:

16.05 ab Basel ↑ an 14.15
22.40 an Paris ↓

Spezialbillete für regelmässige Gesellschaftsreisen der S. B. B. im Sommer 1930.

Während des Sommers 1930 werden von der S. B. B. in Verbindung mit Reisebüros aus Genf, Lausanne, Vevey, Clarens, Montreux, Territet, Luzern, Hergiswil, Sarnen, Sachseln, Lungern, Brunnen, Flüelen und Zürich nach gewissen Ausflugszielen täglich oder an bestimmten Tagen Spezialbillets zu den Taxen des Gesellschaftsverkehrs ausgegeben. Nähere Auskunft über Preis und Bedingungen ist bei den Abgabestationen erhältlich.

Propaganda

„Die Schweiz“, kleiner Reisebegleiter, herausgegeben von der Agentur Graz der Schweizer Verkehrscentrale. — Die kleine Broschüre enthält Angaben über den Aufenthalt in der Schweiz in den verschiedenen Jahreszeiten, sodann über die Transportmittel (Bahnen, Dampfschiffahrt, Automobil etc.), über Hotel, Kur- und Badeorte sowie über das Unterrichtswesen. In einem besonderen Kapitel wird über die wichtigsten Zureisrouten orientiert mit Angabe der Fahrpreise ab den Grenzorten.

Wichtige Bekanntmachungen an die Automobilisten und Motorradfahrer (SVZ). — Die „Wichtigen Bekanntmachungen an die Automobilisten und Motorradfahrer“, herausgegeben von der Schweizerischen Verkehrscentrale, sind ebenfalls erschienen und zwar in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache und werden kostenlos ins Ausland versandt. Neben

den Verkehrsverordnungen, den besonderen Vorschriften für Bergpoststrassen und den speziellen Vorschriften der einzelnen Kantone, den Bestimmungen über den Sonn- und Feiertagsverkehr finden sich darin Ausführungen über die provisorische Eintrittskarte, die den ausländischen Fahrzeugsitzern einen 5-10 tägigen Aufenthalt in der Schweiz gestattet, ohne Triptyk, Grenzpassierscheinheit oder Zollhinterlage. Ferner sind auch die Bestimmungen für den Verkehr mit Autobuslinien aufgenommen worden.

Passvisa.

Auf 1. Juni ist die Visumspflicht zwischen Ungarn und der Schweiz aufgehoben worden. Dagegen bleiben in beiden Ländern die internen Vorschriften über die Arbeitsannahme weiterhin bestehen.

Fremdenfrequenz

Basel. Im Laufe des Monats Mai sind in Basel 21.382 Fremde abgestiegen, gegenüber 19.844 im gleichen Monat des Vorjahrs.

Fragekasten

Antwort auf die Fragen in Nr. 19 der „Hotel-Revue“.

Berechnung kalter Bäder.

Für den Hotelier ist es immer von Vorteil, über die Reklamationen der Gäste gründlich nachzudenken. Eigenartig wirkt stets die Erkenntnis, dass diverse Gäste gerne übertrieben, besonders wenn erklärkt wird, in anderen Häusern für gewisse Leistungen nichts zahlen zu müssen. In den allermeisten Fällen stimmt das nicht.

Ein gewöhnliches Bad, sei es kalt oder warm, beansprucht 150—180 Liter Wasser. Ein Kubikmeter kaltes Wasser kostet in Basel rund zu 10 Cts.

Ein warmes Bad, zubereitet mit Boilerwasser, kostet 40 Cts. Rechnen wir noch die erforderliche Wäsche mit 60 Cts. dazu, so ergibt dies 1 Fr. Ferner für Bedienung und Amortisationskosten 1 Fr., total 2 Fr. Dieser Preis wird im Bahnhof SBB Basel für ein kaltes Bad wie auch für ein warmes Bad laut Vorschrift der SBB verlangt.

Ich glaube nun, dass auch der Hotelier in dieser Preislage seine Bäder verrechnen darf. 3 Fr. war somit doch etwas zuviel für ein kaltes Bad.

Rahm zum Frühstück.

Für die Beurteilung dieser Reklamation (Zuschlag von 50 Cts.) wäre der Frühstückspreis noch zu erwähnen gewesen.

1 dl Rahm kostet 40 Cts., 1 dl Milch kostet 3.7 Cts.; zu einer gewöhnlichen Portion Kaffee mit Milch nimmt man 2.5 dl Milch, also rund 10 Cts.

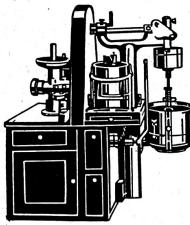
Die Mehrkosten für den verlangten Rahm betragen also 30 Cts., somit betrachte ich einen Zuschlag als gegeben. Unser obligatorisches Frühstück ist mit Milch bestellt. Spezialbegehrn soll der Gast auch dementsprechend bezahlen. Der Hotelier muss bekanntlich den Rahm auch teurer bezahlen als die Milch. Spezialwünsche müssen im Interesse der Gerechtigkeit korrektweise höher berechnet werden. E. V.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne



„BICO“

unserne neue

Maschinen-Anlage

Grösste Leistung auf kleinstem Raum

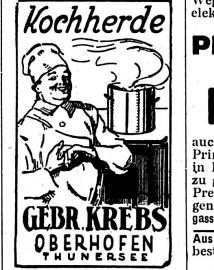
Geschirre und Gerätschaften

in extra schwerer Ausführung, in Kupfer, Aluminium, verzinkt, Silitstahl und in „Cromargan“ (rostfreier Stahl)

Bill & Co. Zürich 1

Stampfenbachstrasse 14

Spezialhaus für Küchen- und Konditorei-Einrichtungen



FreieFahrt
zur
ZIKA
erhält der Käufer einer
Registrierkasse National
Prima Occasionen
alle Grössen
G. Brenner, Kontrollkassenhaus
Zürich, Steifeldstrasse 99
Zwei Haltestellen mit Tram 4 oder 10 ab Zürich-Stadttheater. Verlangen Sie sofort Referenzliste.

Pension
25-30 Bet., wegen Krankheit sofort kaufweise abzugeben. Eig. Landwirtschaft. Gemüse, Beeren, Geflügel. Letztere kann gut verpachtet werden. Ideale erhöhte Lage. Sicherheit. Sicht auf das fühlende Geschäft. Anfr. unter Chiffre JH 4752 Lz. an die Schweizer-Annonsen A.G., Luzern.

Musiker-Vermittlung.

Der Schweizer Musiker-Verband (S. M. V.), Sitz in Basel, vermittelt im Einvernehmen und in Verbindung mit dem S. H. V., kostenlos

Musiker und Orchester
aus dem In- und Auslande. (Direkte Beziehungen zu allen europäischen Musikerverbänden.)

Anfragen sind zu richten an die Geschäftsstelle des S. M. V., Binningen/Basel

Zu kaufen gesucht v. durchaus erfah. Fachleuten
hotel II. Ranges

mit oder ohne Restaurant. Deutsche od. franz. Schweiz. Anzahlung Fr. 200.—25000. Off. unter Chiffre X 5521 L Publicitas, Bern.

Wegen Übernahme grösseren Objekts übergebe meine vornehme

Degelerische Pension (Jahresgeschäft)
(einzig am Platze) in bester Lage am See von Lugano

mit Kundshaft, langlebiges Patent, Mietvertrag für nur Fr. 5000.—. Bei baldigster Abnahme Möbelübernahme nach Wunsch. Gefl. Offerten unter Chiffre PA 2021 an die Schweizer-Hotel-Revue, Basel 2.

„Fiat“
Modell No. 510

in gutem Zustand, sehr geeignet für Hotel- oder Pensionsbetrieb, wegen Anschaffung eines neuen Wagens günstig zu verkaufen.

Interessenten wenden sich unter Chiffre F R 2015 an die Hotel-Revue Basel 2, wenden.

Schaltegger-Hess

Garten-Schirme

besser. Verlangen Sie Offerte



Reparaturen und Neuüberziehen prompt

Schaltegger-Hess
Schirmfabrik Winterthur

zu verkaufen

Interessenten wenden sich unter Chiffre F R 2015 an die Hotel-Revue Basel 2, wenden.

den Verkehrsverordnungen, den besonderen Vorschriften für Bergpoststrassen und den speziellen Vorschriften der einzelnen Kantone, den Bestimmungen über den Sonn- und Feiertagsverkehr finden sich darin Ausführungen über die provisorische Eintrittskarte, die den ausländischen Fahrzeugsitzern einen 5-10 tägigen Aufenthalt in der Schweiz gestattet, ohne Triptyk, Grenzpassierscheinheit oder Zollhinterlage. Ferner sind auch die Bestimmungen für den Verkehr mit Autoomnibussen aufgenommen worden.

Passvisa.

Auf 1. Juni ist die Visumspflicht zwischen Ungarn und der Schweiz aufgehoben worden. Dagegen bleiben in beiden Ländern die internen Vorschriften über die Arbeitsannahme weiterhin bestehen.

Fremdenfrequenz

Basel. Im Laufe des Monats Mai sind in Basel 21.382 Fremde abgestiegen, gegenüber 19.844 im gleichen Monat des Vorjahrs.

Fragekasten

Antwort auf die Fragen in Nr. 19 der „Hotel-Revue“.

Berechnung kalter Bäder.

Für den Hotelier ist es immer von Vorteil, über die Reklamationen der Gäste gründlich nachzudenken. Eigenartig wirkt stets die Erkenntnis, dass diverse Gäste gerne übertrieben, besonders wenn erklärkt wird, in anderen Häusern für gewisse Leistungen nichts zahlen zu müssen. In den allermeisten Fällen stimmt das nicht.

hotel-Derkauf

in der Metropole des bedeutendsten Kurgebietes der Schweiz ist Haus I. Ranges, Saisongeschäft, in vorzüglichem Zustand, mit jeglichem zeitgemässem Komfort eingerichtet, ca. 140 Fremdenzimmer, zu verkaufen. Seriöse, kapitalkräftige Interessenten wollen sich ggf. melden unter Chiffre Y. 1740 T. an Publicitas Zürich.

Obersaaltochter-Sekretärin
gut englisch sprechend, in erstklassigem Hotel am Genfersee zu sofortigem Eintritt gesucht.
Gefl. Offert. unter Chiffre A. D. 2964 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Occasion
A vendre
joli jeu de petits
mevaux à boule
avec tous ses accessoires
S'adresser chez M. Gérard
28 rue Molére, Lyon (Rhône)

National-Kassen (occ.)
verkauft mit aller Garantie Reparaturen schnell u. zuverlässig. Eigene Papierdruckerei dient der Abschöpfung der Holzkisten bei Rollenbestellung. M. SING
Kloosbachstrasse 15, Zürich
Telephon Limmat 4512.

Chef de Cuisine
41 Jahre alt, durchaus erprobte Konditorei, solide u. zuverlässiger Mitarbeiter sucht
Saison-Stelle
in erster Häusern, sucht Posten als
Portier Chauffeur oder Sekretär.
Gefl. Angebote unter Chiffre F. 2999, an die Schweizer-Hotel-Revue, Basel 2.

Ascona
in prachtvoller Lage u. unverbaubarer Aussicht, gross, in Vollendung begriff.
NEUBAU
am See, f. ein Hotel-Restaurant oder als Hotel- und Geschäftshaus gelegt, zu vermieten. Off. unter Chiffre Z. B. 1409 befreit von Rudolf Mosse A. G., Zürich.

Gross
Gewandtes Fr. 40 J. sucht
PACHT
ev. Anstellung. Off. sub. O. F. 500 A. an Orell Füssli, Publicitas Basel 1.

Hôtel, café, cinéma
près gare, est à vendre dans le canton de Neuchâtel. Installation moderne. Eau courante, situation merveilleuse. Plans à disposition. Facilités de paiement. S'adresser René Mérailler, Montana, Tél. 202.

Lac Léman
Cause santé, à remettre sur grand passage
Hôtel-Restaurant-Brasserie
bien achalandé. S'adresser sous chiffre P 551-12 L à Publicitas Lausanne.

Montana-Vermala
Pension de 15 lits à vendre pour cause de santé. Immeuble neuf, confort: eau courante. S'adr. Banque de Montana S. A., Montana.

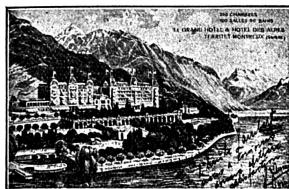
Hôtel-Pension
45 chambres à vendre dans un immeuble grand terrain. Dépendances. Vue. Conviendrait aussi pour institut etc.

Ecrire Case 12832 Lausanne.

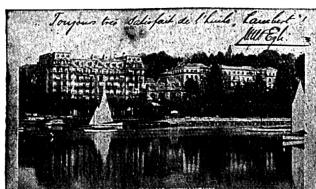
Arzt
sucht Verbindung mit Hotelier zuverlässige Übernahme der ärztlichen Praxis in Kanton Zürich oder Errichtung eines luxuriösen Sanatoriums. (Innen und chronische Leiden, physikalische und psychische Erkrankungen).

Offerten unter Chiffre JH 7409 St. St. Gallen.

Offerten an Hotel Olivons (28 Betten), Olivons, Ticino.



GRAND HOTEL TERRITET



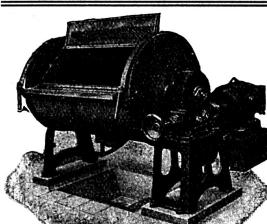
VILLARS PALACE HOTEL



BEAU RIVAGE PALACE OUCHY

L'Huile Lambert étant exquise.....
Les meilleures Maisons l'utilisent!

Huilerie Lambert, Lausanne

**POENSGEN**

Wäscherei-Maschinen
sind betriebssicher + ein-
fach in der Handhabung
u. wirtschaftlich im Betrieb

Gen.-Vertretung und Reparaturwerkstatt:
Albert Surber, Ingenieurbureau

Seestr. 291, Zürich-Wollishofen Tel. Uto 43.68

Rohrmöbel

von
Cuenin-Hüni & Cie.
Rohrmöbelfabrik
Kirchberg (Kt. Bern)
Filiale in Brugg (Aargau)
Gegründet 1884. Kataloge

Inserieren bringt Erfolg!

*Viandes fraîches**de choix**Charcuterie fine**Conserve de viandes**E. & Cie. Sufer*
Montreux

Elektrischer Kochherd im „Solbad und Kurhaus am Rhein“ Laufenburg, geliefert von der

A.-G. Kummler & Maffer, Aarau
Fabrik elekt. Heiz- und Kochapparate

**Ihr Geld geht zum Schornstein hinaus**

wenn Sie beim Ein- oder Umbau Ihrer Zentralheizung,
Warmwasser- oder Sanitäranlagen nicht zuerst durch
Beziehung des neutralen

Spezialfachmanns

Karl Braem, Ing.-Bureau, BERN, Gutenbergstraße 4
Vergebung und Betrieb rationell gestalten lassen.

Projektierung, Beratung, Expertisen, Revisionen etc. von

Heiz-, sanitär- u. badetechnischen Anlagen**Für die Eissaison**

Eismaschinen
Eiskonservatoren
Eisformen
Eislöffel etc.

BIELMANN

AC.

LUZERN

Geschäftsgründung 1829

WIR AUF PROPAGANDA VERZICHTET
GLEICHT DEM MANNE OHNE HEIM:
NIEMAND KANN IHN FINDEN!

KAFFEE

Seit
über 50 Jahren führt meine Firma
den Artikel Kaffee als Spezialität. Ich kann
Ihnen daher grosse Vorteile bieten. Langjährige gute
Abnehmer. Silberne Medaille mit Diplom an der
Schweizer Kochkunst-Ausstellung 1923

Kilo

Angestellten-Kaffee Pure	Fr. 3.40
Restaurations-Mélange	Fr. 3.80
Spezial-Hotel-Mélange	Fr. 4.—
Extra Wiener-Mélange	Fr. 4.20
Café noir turc-Mélange	Fr. 4.80

K A F F E E - E S S E N Z E

In 2½ und 5 kg-Büchsen
Lieferung franco SBB von 10 kg an

WILLIMANN-LAUBER
LUZERN 18 Telephon 733
Gross-Rösterlei

GARBARSKY
Oegr. 1891

Paradeplatz 4

*Seine Hemden**Seine Pyjamas**Seine Socken**Seine Cravatten*

sind von Geschmack und Qualität

Beachten Sie meine Vitrine an der Zika
Boulevard Escoffier

Inserieren bringt Gewinn!

ff. Tafel-Kunsthonigunstreitig das beste Produkt. Kessel von
10 und 25 kg, per kg Fr. 1.30 franko.**Marzipan**per kg Fr. 3.50.
Colis von 5 und 10 kg franko.**Fondant**

per kg Fr. —70. Kessel von 25 kg franko.

Vorteilhafteste Bezugsquelle:

ED. WALKER & SOHN

Nährmittelfabrikation, Zürich

Ia. Referenzen zu Diensten. Telephoni: Selnau 35.12.



Besichtigen Sie an der

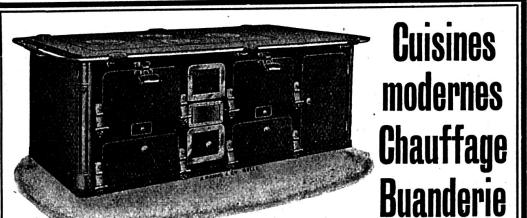
Z I K A

unseren
STAND
Nr. 1605
HALLE 4

wo Sie noch andere
moderne Küchen-
Hilfsmaschinen neuesten
Modells vorfinden
werden.

VASA A.-G.

Spezialhaus für moderne Küchen-
Einrichtungen und Bedarf Artikel
Zürich 1
Schützengasse 25
Tel. Selnau 38.35



**Cuisines
modernes
Chauffage
Buanderie**

Références de 1er ordre

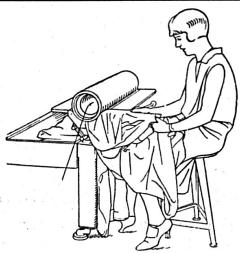
Ateliers de Construction

Armand Pahud & Cie, Rolle

Maison fondée en 1897

Seifenfabrik Kreuzlingen.

An der „Zika“ wird nur Schuler's Spülmittel „Lav“ verwendet.



Der elektrische

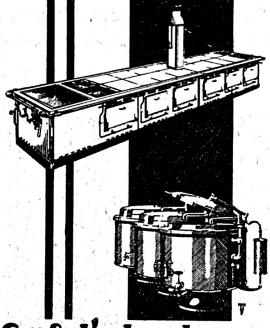
PROTOS-BÜGLER

bügelt mühelos, sauber und schnell grosse Mengen Wäsche jeder Grösse und ersetzt durch seine maschinelle Arbeit etwa 10 Bügeleisen und eine Wäschemangel. Keine Belästigung durch aufsteigende Dämpfe, Arbeit bequem im Sitzen.

Erhältlich bei Elektrizitätswerken, Elektro-Installateuren und

Siemens Elektrizitätserzeugnisse A. G. ZÜRICH

Küppersbusch



Groß-Kochanlagen

für Gas, Kohle, Elektrizität, Öl und Dampf sind
führend

in Qualität, Leistung und Wirtschaftlichkeit

F. Küppersbusch & Söhne A. G., Gelsenkirchen

Weitaus grösstes und führendes Werk Europa
für Koch- und Heizapparate aller Art

Ingenieurbüro für die Schweiz:
Albert Surber, Ing., Zürich - Wollishofen
Seestrasse 291 Telephon Uto 43,68

Wir empfehlen unsere
**Spezial-Maschinen und
Apparate**

für Hotels, Restaurants, Pen-
sionen, Sanatorien, Spitäler,
Anstalten, etc.

ZEHNDER & Co. ZÜRICH

Telephon: Hottingen No. 0719 Stampfenbachstrasse 57

Für Maschinen und Apparate die wir nicht
führen, nennen wir Ihnen gerne „kostenfrei“ gute,
seriöse Lieferanten

Geschirr-Spülmaschine

ist Verfrauenssache

deshalb nur

die hunderfach bewährte



MARTIN



Stand Nr. 1634, Halle 5

Unsere Maschinen sind im Betrieb
im Deutschen Musterrestaurant
im Wiener Musterrestaurant
im Italienischen Musterrestaurant
bei Fa. Otto E. A. Weber, Zürich
Stand Nr. 1632

K. Martin, Offenburg in Baden

gegründet 1865

Filialen in Frankfurt a. M. und Hamburg-Altona
Schweiz: Alb. Storrer, Senking-Verkaufsbureau, Zürich

Kauf bei den Inserenten der Schweizer Hotel-Revue



Papiersammelkörbe

für Plätze und Parkanlagen

liefern

J. Ochsner & Cie. A. G.
Zürich I Pelikansstrasse 3

Der Schlager

für jeden
Hotelküchenbetrieb!

Die Universal-Küchenmaschine
„Alexanderwerk“ D. R. P.

Urteile aus der Praxis bestätigen es:

Künker Gesellschaftshaus und Restaurant I, Ranges, Inh. Walter Nagler, Hamburg, Grindelberg/Schlankreye.

„... dass ich mit Ihrer Universal-Küchenmaschine ausserordentlich zufrieden bin. Es gibt fast kein Gemüse usw. welches man nicht mit Ihrer Maschine verarbeiten kann, Störungen usw. sind bis jetzt noch nicht eingetreten. Jedenfalls kann ich die Universal-Küchenmaschine jedem Kollegen aufs wärmste empfehlen.“

Wirtschaftliche Frauenschule Inselbad bei Paderborn.

Mit der Reihe der Schneidemaschine Nr. 2437 sind wir sehr glücklich zufrieden. So exakt wie die Maschine schnitt sie schnell und kann die Hand bei der grössten Aufwärkung aussetzen. Es arbeitet sie so leicht, dass für andere wertvollere Arbeit viel Zeit gewonnen wird. Die Arbeit, die eine Schülerin z. B. in 4 Stunden fertigstellt, bringt die Maschine in 2 Minuten fertig. Wir werden die Maschine allen Grossbetrieben sehr empfehlen, wo die Möglichkeit gegeben wird.“

Stadt. Krankenhaus, Wunsiedel.

„... Wir können uns unseren Betrieb ohne die Maschine nicht mehr denken.“

Die Maschine ist für Hand- oder Kraftbetrieb, für Aufsteck-Küchenmotor oder mit angebautem Motor lieferbar. Verlangen Sie ausführlichen Prospekt.

**Alexanderwerk A. von der Nahmer
Aktien-Gesellschaft** Remscheid

Die Alexanderwerk-Universal-Küchenmaschine hat eine von keiner anderen Maschine erreichte

Vielseitigkeit

Es können damit verarbeitet werden: Brot, Semmeln, Obst, Nüsse, Mandeln, Schokolade, Orangeat, Zimt, Käse, Kartoffeln, Rettich, Rüben, Sellerie, Zwiebeln, Möhren usw. — und

Leistungsfähigkeit

Beispielsweise können damit in einer Stunde geschnitten oder geschnitten werden: Etwa 20—50 kg Semmeln, Brot, Obst, Käse, Nüsse, Schokolade, Orangeat und Zitronat od. etwa 100—300 kg Rüben und gekochte Kartoffeln, gelbe u. rote Rüben u. dgl.

geschnitten oder geschnitten werden: Etwa 100—200 kg Hartgemüse, Weiß- und Rotkohl (Kraut), Zwiebeln, Obst oder 200—500 kg Kartoffeln, Rüben aller Art, Sellerie, Mandeln, Haselnüsse.



sich den Herren
Hotelliers, den Herren
Restaurant- und
Kaffeehaus-Besitzern
als wirksame Ma-
schinenhilfe im Kü-
chenbetrieb vorzu-
stellen.

Wenn Sie guten Kaffee

servieren und sich

dadurch traurige Gäste

sichern wollen, dann

nehmen Sie meine

Dienste in Anspruch!

Auf der Intern. Koch-

kunst-Ausstellung in

Zürich (ZIK) bin ich

in Halle 1 Stand 1605,

im Betrieb zu be-
suchen.

Sofern ver-
langt. Sonst ver-

langen Sie sofort den

Prospekt K H e

von den

Apparate- und Maschinen-Fabriken Uster
vormals Zeltweger A.-G.

Uster (Zürich)

Halle 1
Stand
Nr. 1505

samt Brut, Schwabenkäfer, Mäuse, Ratten, Motte, Ameisen etc.
vertreibt mit schriftlicher Garantie im gesamten In- und Ausland



Desinfecta A.-G.
Waisenhausstrasse 2, Zürich

Telephon Selna 23-30 Telegramme: Desinfecta

HOTEL BEAUSITE HOTEL MONOPOL HOTEL BAR HOTEL BERGFRIED HOTEL KULM HOTEL SCHLOSS BRESTENBERG HOTEL VICTORIA HOTEL DU LAC ET BELLEVUE HOTEL DREI KÖNIGE HOTEL HECHT HOTEL WALDHAUS HOTEL BELLEVUE HOTEL JULIER

ZURICH · ADELBODEN · ANDERMATT · ARBON · AROSA · BRESTENBERG a. Hallwilersee · KANDERSTEG · NEUCHATEL · RHEINFELDEN · ST. GALLEN · ST. MORITZ · SILVAPLANA · BAD GASTEIN

HOTEL SCHWEIZERHOF und NATIONAL-TERMINUS HOTEL CENTRAL HOTEL STADTHOF-POST HOTEL GLOCKENHOF HOTEL SIMPLON HOTEL DU PARC PENSION BEAU-SITE

JOS. ROTHMAYR ING.
SANITÄRE ANLAGEN

GEGR.

1866



ZÜRICH GESSNERALLEE 40
TEL. UTO 7633
ZENTRALHEIZUNGEN

HOTEL ASTORIA HOTEL STRAUBINGER HOTEL ELISABETHHOF HOTEL GERMANIA HOTEL GRUBERHAUS HOTEL MOHLBERGER HOTEL GERKE HOTEL HINDENBURG

SCHAFFHAUSEN · ALT AUSSEE · BAD AUSSEE · BREGENZ · GMUNDEN · INNSBRUCK · LANDECK I. Tirol · LIENZ I. Osttirol · ST. ANTON a. Arlberg · SCHRUNS · WIEN · ZURS a. Arlberg

HOTEL MÜLLER HOTEL AM SEE HOTEL VESKO HOTEL WEISSES KREUZ HOTEL KRONE HOTEL TIROL HOTEL GRAUER BAR HOTEL POST HOTEL TRAUBE HOTEL POST HOTEL POST HOTEL HOF HOTEL LÖWE HOTEL OSTERREICH HOTEL ZÖRSEHOF

Fruits et Légumes frais
Fruits secs

Tous les articles de la saison
Expéditions rapides

Trullas & Cie, S. A., Genève
Téléph.: Mont-Blanc 63-79 - Adr. télég.: Trullas-Genève
Succursale à Lausanne
Téléphone 23-378

**Unsere
Keller-Kontrollen**

angelegt für Jahresbetrieb,
Sommer- und Wintersaison,
Sommersaison (Text deutsch und französisch) sind das
denkbar Praktischste! Aus-
führung in gebund. Büchern
und lose Blätter - System.
Man verlage Spez.-Vorlage.

Koch & Uttinger, Chur

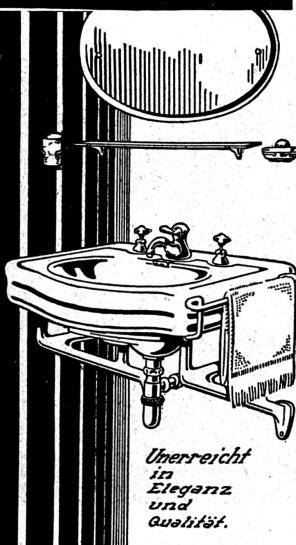


liefer und repariert

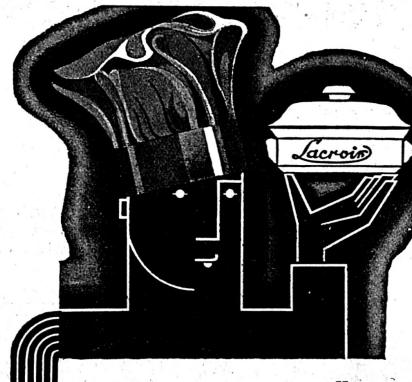
Leu - Luzern

Rössligasse - Passage zum Stein
Verlangen Sie meinen Pracht-Katalog

TROESCH'S
Hotel-Zimmer-Toilette
TRIUMPH



TROESCH & C°, A.-G.
BERN - ZÜRICH - ANTWERPEN



LACROIX SPEZIALITÄTEN:

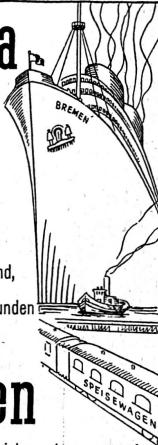
geträufelte GÄNSELEBER-PASTETEN
in Krusten, Madeira, Gelee, Terrinen und Blocks

Tafelfertige echte SCHILDKRÖTENSUPPE
und andere exotische Suppen

Zu beziehen durch die schweizer, Hotelbelieferungsfirmen
GÄNSELEBERPASTETEN- UND KONSERVENFABRIK
Eugen Lacroix & Co., A.-G., Frankfurt/M.

**Die grösste Firma
in Europa**

für Lebensmittel, Delikatessen und Comestibles
in ihrer Art steht mit ihren Spezial-Erfahrungen im
Hotel-Dienst auch Ihnen zur Verfügung. Wir beliefern
viele grosse Hotels in Aegypten, Frankreich, Deutschland,
England, Italien und in der Schweiz, zu unseren Kunden
zählen die führenden Dampferlinien («Bremen»)

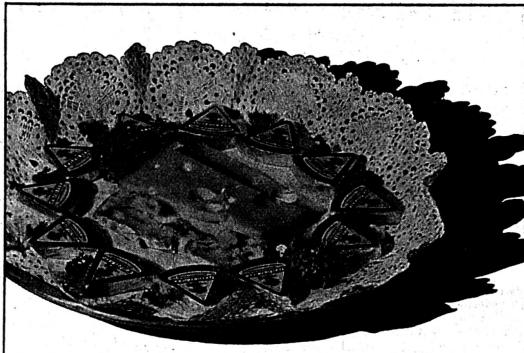


auch Sie können

von unserer Leistungsfähigkeit Nutzen ziehen, denn
durch die grossen Umsätze ist unsere Auswahl ganz
besonders günstig • Wir beliefern Sie rasch, zuverlässig
und immer mit frischer Ware, denn wir sind dafür orga-
nisiert und neuzeitlich eingerichtet mit den neuesten
Kühlräumen und ausgedehnten Kellereien • Bei aus-
gesuchter Qualitätsware sind unsere Preise vorteilhaft.
Nennen Sie uns Ihre Wünsche, damit wir Sie mit Offerte
und Spezial-Abkommen bekannt machen können.

Christen A
BASEL · Heumattstrasse 21

Das grosse Lebensmittelgeschäft
Delikatessen - Comestibles



**Auf
die Käseplatte**
kleine 12er Portionen

Gerberkäse

Ihre Gäste
werden sie schäzen

ZIKA

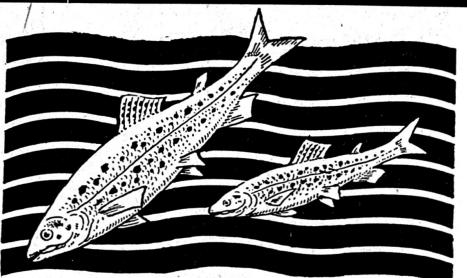
Die Bar-Möbel

welche wir an der ZIKA (Abteilung für Spirituosen und Liqueure)

STAND NO. 1803

ausstellen, sind verkäuflich. Mit näheren Détails stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung

HUGUENIN A. G. LUZERN



Portions-Forellen

sollen bei guten Menus nicht fehlen, sind bei direktem Bezuge
sehr vorteilhaft-preiswert. Wir liefern prompt jede ge-
wünschte Grösse, Quantum und Menge lebend oder völlig küchen-
fertig, garantiert „Blau“ werdend.

A. Gropp & Co., Forellenzucht, Brunnen
Telephon 80 Teleg. Adr. Forellenzucht Schwyz

Verchromung

in dauerhaftem Hochglanz von allen Metallgegenständen

Rostfrei machen

von gebrauchten Stahlmessern garantiert scharf geschliffen, spiegelglanz poliert

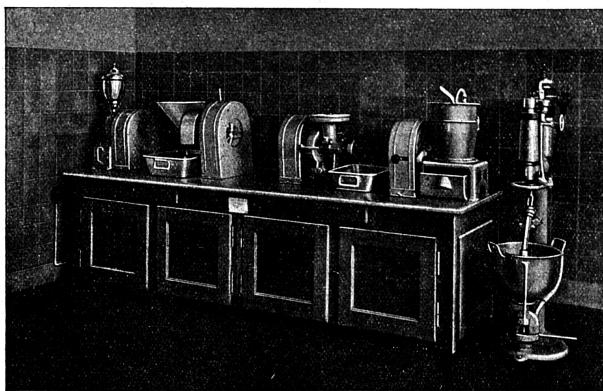
nach anerkannt bewährtem Spezialverfahren

Metall-Verchromung

Aktiengesellschaft

Oerlikon

Telefon: Limmatt 84-35



Moderne

Küchenmaschinen-Anlagen

Fachmännische Ausführung, la. Referenzen

Christen & C^o A. G. Bern

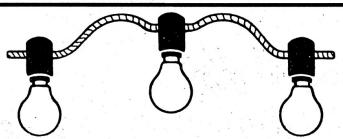
Telephon
Bollwerk
5611

Besuchen Sie uns an der „ZIKA“ Halle I, Stand 1508

Rhabarber

feinen rotstieligen. Jedes Quantum zu den billigsten Tagespreisen sofort lieferbar. Grösste Kulturen d. Schweiz. An unbekannte Firmen Nachnahme.

Maier & Burkhardt, Kreuzlingen (Thurgau) Tel. 151.



Illuminationen

für Garten, Terrassen und Fassaden in jeder beliebigen Länge und Lampenzahl mit wetterfestem Kabel u. farbigen Glühlampen wird anschliessend geliefert, zu konkurrenz. Preis von den Herstellern.

Ed. Hummel, Elsässerstrasse 3, **Basel 4**
Telephon Safran 6903

Moderne Restaurant- und Bäckerei-Beliebungen
Radio- und Grammophon-Verschränkungen
Verlangen Sie unverbindl. Offerte u. kostenl. Ratschläge

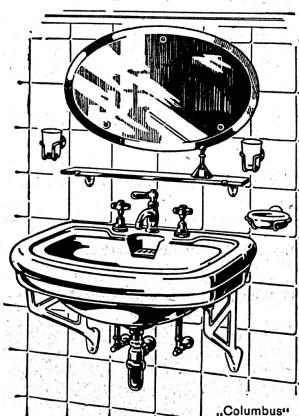
Revue-Inserate haben Erfolg!

Ihr Hotel ist stets besetzt

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische mit fliessendem temperiertem Wasser haben

BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH

Aktien - Gesellschaft
Fabrik sanitärer Einrichtungen

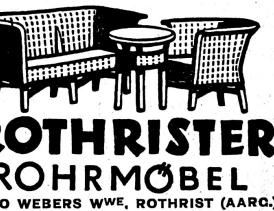


Votre hôtel sera toujours au complet

■ les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres

BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH

Société Anonyme
Fabrication d'appareils sanitaires



ROTHRISTER
ROHRMÖBEL

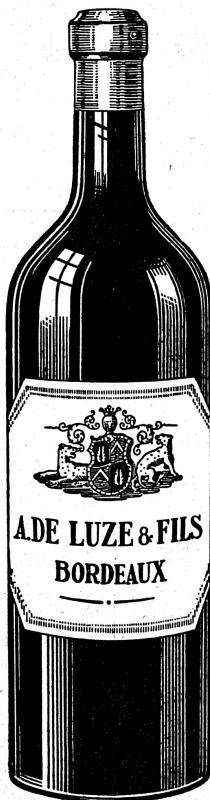
OTTO WEBERS WWE, ROTHRIST (AARG.)

Tafelkunsthonig

„Wotrowe exquisit“
für den soignierten Frühstückstisch. Verlangen Sie ihn bei Ihrem Grossisten od. direkt beim Fabrikanten
C. Münzenmeier, Wotrowewerke, Pfäffikon
(Kt. Schwyz) Tel. 13 Verlangen Sie bemust. Offerte!

Le fournisseur d'hôtels est en danger

d'être dépassé par la concurrence
s'il ne fait pas de la publicité.



Bordeaux-Weine

Marke

A. DE LUZE & FILS

VOSS & C^{ie}, ZÜRICH

GENERAL VERTRETUNG

DIE NEUESTEN

VOGA

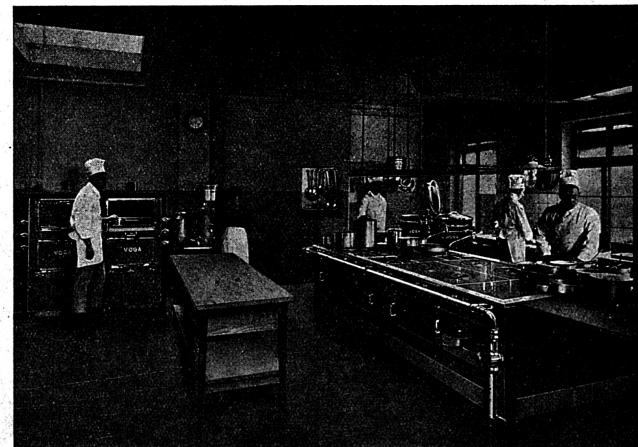
Großküchenapparate

H. VOGT-GUT A.G. ARBON an der

ZIKA

bringen neuerdings
den Beweis ihrer

Höchstleistung - Wirtschaftlichkeit - Solidität



Der VOGA-Pressluft-Gasherd ist dem besten Kohlenherd an Heizkraft und Leistungsfähigkeit ebenbürtig. Ein VOGA-Pressluft-Gasherd steht in der Schweiz. Hotel-Küche, ein VOGA-Restaurationsherd steht in der Fischküche in Betrieb

Garten-Schirme

in größter Auswahl
Schirmfabrik Steiger
Basel
Verlangen Sie farbigen Katalog

An die Herren Hoteliers der Schweiz

Versäumen Sie ja nicht an der ZIKA-Ausstellung das

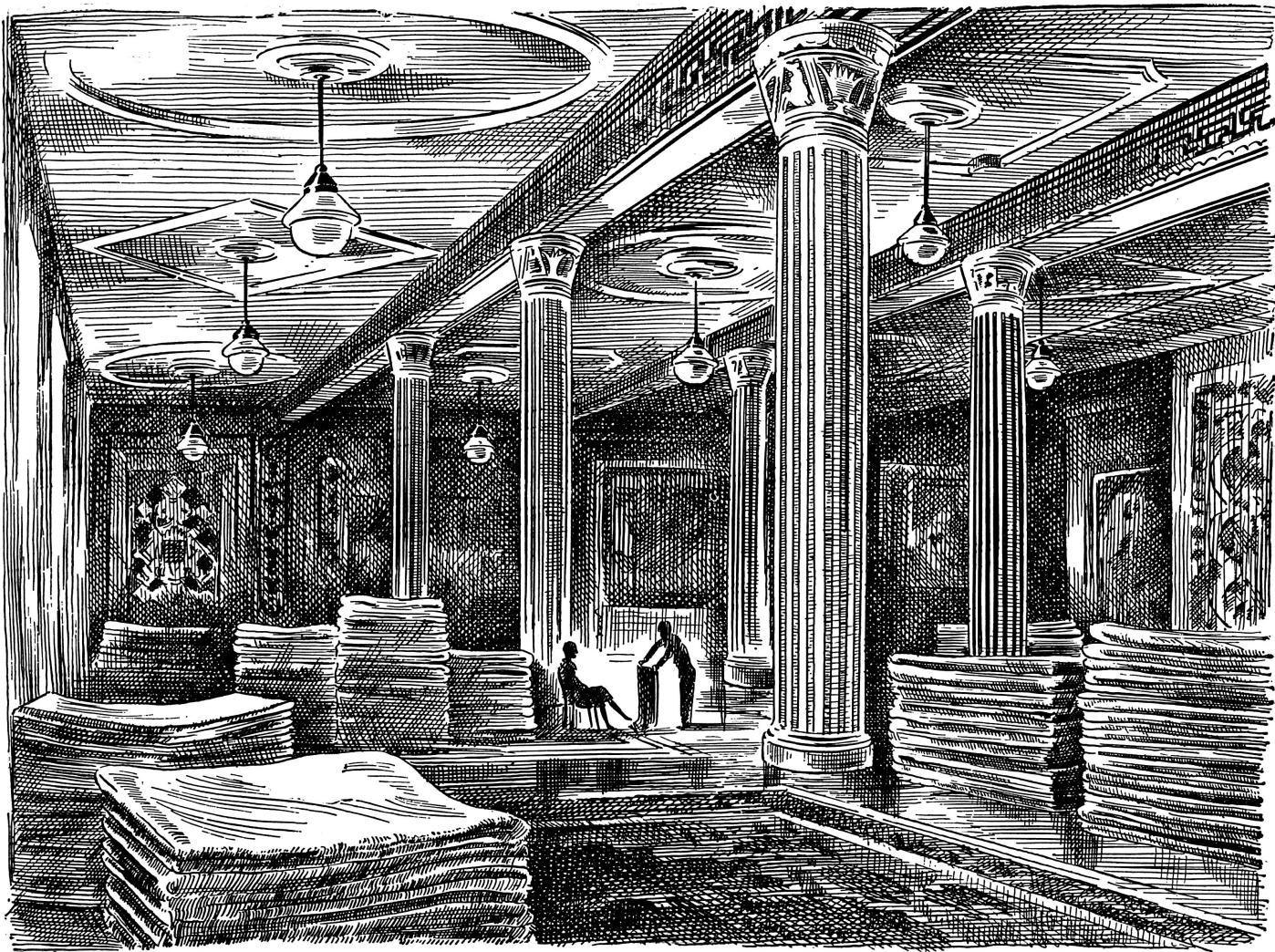
Fenster der Zukunft

zu besichtigen. Dasselbe funktioniert automatisch, durch leichten Druck auf den Knopf vom Büro aus. Eine Erfindung von unvergleichlicher Bedeutung für das Schweizer Hotel-Restaurant wird es Ihnen gerne unverbindlich vorgeführt.

Versandgeschäft

G.BIANCHI * ZÜRICH
Comestibles

Telegrammadresse: Comestibles Zürich
Telephon: Linmat 16.40-16.44



grösser schöner billiger

Der Orientteppich-Saal wurde um das Doppelte erweitert, das Lager auf mehr als das Dreifache erhöht. Jetzt bietet Forster die grösste und reichhaltigste Orientteppich-Schau

Trotz niedriger Preise sehen Sie Prachts- teppiche und Qualitätsware. Die hellen, weiten Räume ermöglichen einen unbefan- genen Überblick und erleichtern die Wahl

Grossimport schafft günstigen Einkauf. Knappe Kalkulation, auf grossen Umsatz berechnet, ist unsere Devise. Ein Gang durch das heutige Lager überzeugt Sie von den niedrigsten Preisen

PREIS-BEISPIELE

No.	Provenienz:	Grösse cm.	Preis Fr.
1	Heriz	100 x 175	155,-
3	Hamedan	101 x 187	160,-
8	Galerie	101 x 174	160,-
11	Mesail	116 x 196	160,-
13	Mossul	113 x 200	180,-
18	Galerie	118 x 296	200,-
21	Afshar	119 x 163	225,-
24	Täbris	134 x 190	225,-
28	Ghiordes	202 x 303	250,-
31	Heriz	160 x 192	255,-
41	Galerie	102 x 490	315,-

No.	Provenienz:	Grösse cm.	Preis Fr.
46	Beludjistan	177 x 200	340,-
48	Ghiordes	247 x 343	360,-
51	Galerie	95 x 512	385,-
56	Galerie	105 x 515	400,-
62	Afghan	158 x 286	430,-
64	Loristan	153 x 223	430,-
66	Kely	125 x 263	430,-
71	Schiras	133 x 300	495,-
72	Täbris	203 x 262	520,-
73	Kandahar	137 x 201	520,-
77	Tabris	211 x 328	585,-

No.	Provenienz:	Grösse cm.	Preis Fr.
78	Mahal	190 x 305	610,-
83	Ardalan	182 x 288	655,-
86	Heriz	229 x 289	655,-
88	Afghan	233 x 310	655,-
89	Heriz	231 x 336	675,-
95	Soumak	213 x 340	675,-
104	Täbris	337 x 366	745,-
107	Heriz	250 x 316	765,-
108	Yoraghan	201 x 374	770,-
117	Yoraghan	291 x 382	880,-
118	Perahan	185 x 503	880,-

FORSTER

neben ZIKA *beim Corso*

In Schweizer Hofels
SchweizerPorzellan



Achten Sie beim Einkauf auf
obenstehende Fabrikmarke
die sich an der Unterseite
jedes Stückes befindet

Beachten Sie die Ausstellung des Hotel-
porzellans Marke „Langenthal“ an der

ZIKA

Für LIEFERANTEN-ADRESSEN und etwaige
sohstige Auskunft wenden Sie sich an die

PORZELLANFABRIK
LANGENTHAL A.-G.
LANGENTHAL

„WINTERTHUR“

Schweizerische
Unfallversicherungs-Gesellschaft
in Winterthur

UNFALL-

Haftpflicht-, Diebstahl-,
Kautions- u. Automobil-
VERSICHERUNGEN

„Winterthur“
Lebensversicherungs-Gesellschaft
in Winterthur

LEBENS-

VERSICHERUNGEN
mit und ohne Gewinnanteil
Rentenversicherungen



Für die Mitglieder des S. H. V.
besondere Vergünstigungen
beim Abschluss von Unfall-
und Haftpflichtversicherungen

Junker & Ruh A.G. Karlsruhe

Gas-Grossküchen-Anlagen

weltberühmt - unerreicht - absolut zuverlässig - sparsam im Betrieb

Küchenplan

des Grossrestaurants

„NEUE BÖRSE ZÜRICH“

Die gesamte Küchenanlage wird von der Firma

JUNKER & RUH

geliefert

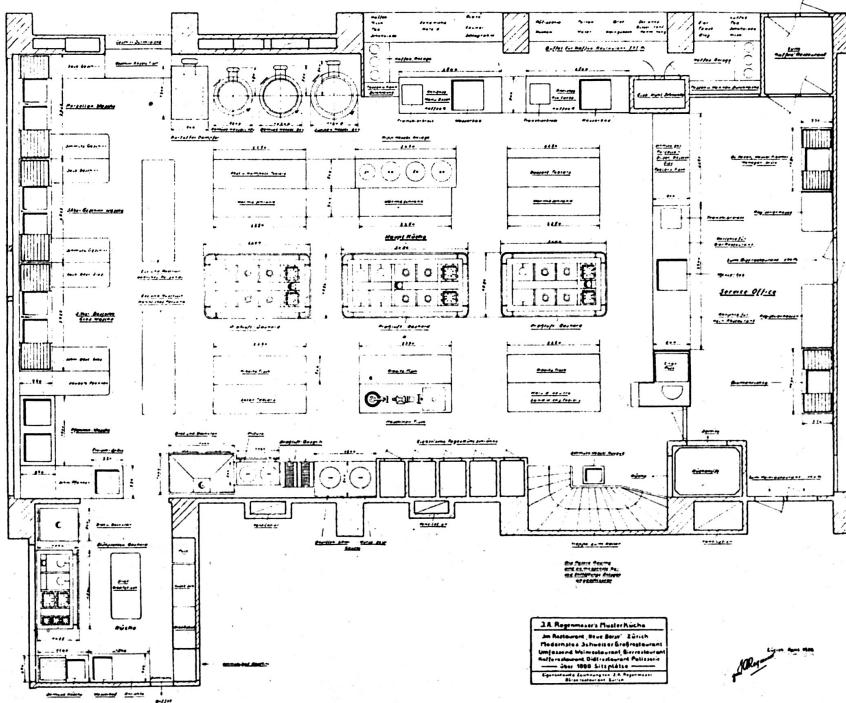
(Gaspressluftherde, Kessel, Kippkessel, Anrichten, Bratöfen, Pâtisserieöfen,
Spül- und Arbeitsküche, Hilfsapparate)

Die Anlage wird auf der ZIKA teilweise ausgestellt

JUNKER & RUH
wählt der kluge Fachmann!

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

SANITAS A.G. ZÜRICH



Grösste, modernste Küchenanlage der Schweiz